

Budupönen L wird 1684 im Zuge der Schatull-Siedlungstätigkeit unter dem Großen Kurfürsten auf ausgehauenen Forstland als Bauerndorf gegründet und nach dem Flüsschen Buduppe, das hier in die Szesuppe einmündet, so benannt. Das Dorf wird im 18./19. Jh. auch Tellitzkehmen genannt. – Am 16.7.1938 wird die Gemeinde Budupönen L in Sandhöhe umbenannt.

Verwaltungszugehörigkeit: Vor 1714 Forstverwaltung, 1714 Laßdenisches Schulzenamt/Hauptamt Ragnit, 1723 Domänenamt Löbegallen, 1818 Landkreis Pillkallen.

**Aus den Präsationstabellen (PT)  
des Domänenamtes Löbegallen und des Landkreises Pillkallen**  
ausgewählt und bearbeitet von Erwin Spehr

**Budupönen-Tellitzkehmen 1740** [aus: PT Löbegallen 4, DS. 21]

Tabellenkopf: Namen der Einsaaßen – Qualität (Chatoul-B = Chatoul- oder Erbfrey-Bauer) – haben an Land in Huben/Morgen/Ruthen [Hu Mo Ru] – sollen jährl. zahlen in Thaler/Groschen/Pfennig [rtl.gr.pf]

Einsaaßen	Qualität	Hu	Mo	Ru	rtl.gr.pf	Bem.
1 Mertzus Rudmies	Chatoul-B	–	20	225	5.59.13	
2 Jürgen Baltruschaitis	Chatoul-B	1	1	38	8.44.10	
3 Ohnus Baltruschaitis	Chatoul-B	1	1	38	8.44.10	
		2	23	–	22.58.15	

**Budupönen Tellitzkehmen 1740** [aus: PT Löbegallen 4 / Mühlenregister, DS. 89]

Tabellenkopf: Die Einwohner haben an Familien: Mann und Weib [MW] – Kinder über 12 Jahre [Kü] – Kinder unter 12 J. [Ku] – Knechte und Mägde [KMä] – Jungens und Margellens unter 12 J. [JMg] – alte abgelebte Persohnen über 60 J. [A] – Summe der großen Persohnen [SG] und der kleinen u. abgelebten [SK]

Namen der Einwohner	MW	Kü	Ku	KMä	JMg	A	SG	SK
1 Jurg Baltruschaitis	2	3	1	–	–	–	5	1
2 Annuß Baltruschaitis	1	3	1	–	–	–	4	1
3 Mertzies Rudmenies	2	2	1	–	–	–	4	1
	5	8	3	–	–	–	13	3

**Budupönen oder Tellitzkehmen 1752** [aus: PT Löbegallen 7, S. 18/19]

Tabellenkopf: Namen der Einsaaßen und deren Qualität – besitzen an Land nach dem Cullmischen und Magdeburgischen Maaß, jeweils in Huben/Morgen/Ruthen [Hu Mo Ru] – zinsen dafür jährlich in Thaler/Groschen/Pfennig [rtl.gr.pf]

Einsaaßen	Qualität	Cullmisch			Magdeb.			Zinsen	
		Hu	Mo	Ru	Hu	Mo	Ru	rtl.gr.pf	Bem.
1 Merczus Rudmies	Chatouler	–	20	225	1	16	175	5.59.13	
2 Jurg Baltruszatis	Chatouler	1	1	38	2	10	82	8.44.10	
3 Aszmies Baltruszatis	Chatouler	1	1	37	2	10	82	8.44.10	
		2	23	–	6	7	159	22.58.15	

**Budupönen oder Telletzkehmen 1752** [aus: PT Löbegallen 7 / Mühlenregister, S. 146]

Tabellenkopf: Die Einwohner haben an Familien: Mann und Weib [MW] – Kinder über 12 Jahre [Kü] – Kinder unter 12 Jahre [Ku] – Knechte und Mägde [KMä] – Jungens und Margellens unter 12 J. [JMg] – alte abgelebte Persohnen über 60 J. [A] – Summe der großen Persohnen [SG] und der kleinen und alten [SK]

Einwohner	MW	Kü	Ku	KMä	JMg	A	SG	SK
1 Jurge Baltruschatis	2	3	2	1	–	–	6	2
2 Annus Baltruschatis	2	2	2	–	–	–	4	2
3 Mertzus Rudminnus	2	1	–	–	1	–	4	–
	6	6	4	1	1	–	14	4

**Budupoehnen oder Telitzkehmen 1769** [aus: PT Löbegallen 9, S. 105/106]

Tabellenkopf: Namen der Einsaaßen und deren Qualität (ChatB = Chatoul-Bauer) – Besitzen Land nach Culmischem und Magdeburgischem Maaß, jeweils in Huben/Morgen/Ruthen [Hu Mo Ru] – Zinsen da von jährl. in Thaler/Groschen/Pfennig [rtl.gr.pf]

Einsaaßen	Qualität	Culmisch			Magdeburg.			Zinsen rtl.gr.pf	Bem.
		Hu	Mo	Ru	Hu	Mo	Ru		
1 Mertzus Rudmies	ChatB	–	20	225	1	16	175	5.59.13	
2 Annussas Baltruschatis	ChatB	–	15	169	1	5	41	4.22. 5	
3 Aschmies Baltruschatis	ChatB	1	1	37	2	10	82	8.44.10	
4 Danies Baltruschatis	ChatB	–	15	169	1	5	41	4.22. 5	
		2	23	–	6	7	159	22.58.15	

**Telitzkeimen 1769** [aus: PT Löbegallen 9 / Mühlenregister, S. –]

Tabellenkopf: Die Mahlgäste haben an Familien: Mann und Frau [MF] – Söhne über 12 Jahre [Sü] – Töchter über 12 Jahre [Tü] – Knechte und Mägde [KMä] – Jungens und Margellens [JMg] – Summe der großen Persohnen [SG] – Söhne unter 12 Jahre [Su] – Töchter unter 12 Jahre [Tu] – Summe der kleinen Persohnen [SK] – alte abgelebte Leuthe über 60 Jahre [A]

Einwohner	MF	Sü	Tü	KMä	JMg	SG	Su	Tu	SK	A
1 Mertzus Rudmies	2	–	–	2	–	4	1	2	3	–
2 Annus Baltruschatis	2	1	–	–	–	3	3	1	4	–
3 Aszmies Baltruschatis	2	2	–	1	–	5	1	1	2	–
4 Dannies Baltruschatis	2	1	2	–	–	5	–	–	–	–
5 Loßweib Baltruschatin	1	–	–	–	–	1	–	–	–	–
	9	4	2	3	–	18	5	4	9	–

**Budupoehnen oder Tellitzkehmen 1781** [aus: PT Löbegallen 11, S. 117-132]

Tabellenkopf: Namen u. Qualität der Einsaaßen (ol. = olim = ehemals; ChatB = Chatoul-Bauer) – besitzen Landt nach Oletzkoischem und Magdeburgischem Maaß, jeweils in Huben/Morgen/Ruthen [Hu Mo Ru] – zinsen in Thaler/Groschen/Pfennig [rtl.gr.pf]

Einsaaßen	Qualität	Oletzkoisch			Magdeburg.			Zinsen rtl.gr.pf	Bem.
		Hu	Mo	Ru	Hu	Mo	Ru		
1 Baltzies Rudmies	ChatB	–	20	225	1	12	70	5.59.13	
2 Aszmis Baltruszatis	ChatB	1	1	37	2	3	105	8.44.10	
3 Annus Baltruszatis ol. Hans dto.	ChatB	–	15	169	1	1	143	4.22. 5	
4 Ohnus Baltruszatis Wwe ol. Hans	ChatB	–	15	169	1	1	143	4.22. 5	
5 noch nuzzet die Dorfschaft gemeinsch. an Säeland, Wiese, Wald, Wege, Gärten		1	20	227	3	13	125		
		4	13	227	9	3	46	22.58.15	

**Budupoenen oder Tellitzkehmen 1800** [aus: PT Löbegallen 15, S. 97-100]

Tabellenkopf: Namen der Einsaaßen (ol. = olim = ehemals) und deren Qualität (ChatB = Chatoul-Bauer) – besitzen Land nach Magdeburgischem Maaß in Huben/Morgen/Ruthen [Hu Mo Ru] – Summe der jährl. Abgaben in Thaler/Groschen/Pfennig [rtl.gr.pf] – Besitzrecht des jetzigen Besitzers – Bemerkungen

Namen der Einsaaßen	Qualität	Hu	Mo	Ru	rth.gr.pf	Besitz	Bem
1 Jurge Szimkatis	ChatB	1	12	70	5.59.13	erkauft	[1]
2 Jurge Baltruszatis sen. ol. Aszmies dto.	ChatB	1	1	142	4.22. 5	ererbte	[1]

Namen der Einsaaßen		Qualität	Hu	Mo	Ru	rth.gr.pf	Besitz	Bem
3	Sims Baltruszatis	ChatB	1	1	143	4.22. 5	abgebaut	[1]
4	Jurge Baltruszatis jun. ol. Annus Baltruszatis	ChatB	1	1	143	4.22. 5	ererbte	[1]
5	Aszmies Baltruszatis ol. Wittwe Baltruszatis	ChatB	1	1	143	4.22. 5	ererbte	[1]
6	die Dorfschaft besitzt gemeinsch. an Säeland, Wiesen, Wald, Wege, Dorf- u. Garten Stellen			3	13	125		
7	die Dorfschaft außerhalb der Grenzen	Erbpacht	1	9	75		1. Acquir.	[2]
			10	12	121	22.58.15		

[1] Privileg d.d. Heinrichswalde den 8. Febr. 1684 und Protovoll des Justiz Amts Loebeg. den 9. Juli 1789.

[2] Erbpachts Contract d.d. Gumbinnen den 8. Juli et conf. Berlin den 19. Nov. 1793. Den Zins dafür mit 5 rtl 23 gr zahlen die Einsaaßen an das Forst Amt Schorellen.

#### **Budupoenen oder Tellitzkehmen 1816** [aus: PT Pillkallen 4, DS. 311-315] – (verkürzt)

Tabellenkopf: Namen der Einsaaßen (ol. = olim = ehemals, früher) – besitzen Land nach magdeburgischem Maaß in Hufen/Morgen/Ruthen [Hu Mo Ru] – Qualität des Besitzers (Chat-B = Chatoul-Bauer) – Betrag aller Abgabefälle in Thaler/Groschen/Pfennig [rth.gr.pf] – Besitztitel des jetzigen Besitzers

Namen der Besitzer		Hu	Mo	Ru	Qualität	rth.gr.pf	Besitztitel
1	Jurge Szimkatis	1	12	70	Chat-B	5.54.13	erkauft
2	Aszmies Baltruszatis ol. Jurge Baltruszatis	1	1	142	Chat-B	4.22. 5	erheiratet
3	Ohnus Baltruszatis ol. Sims Baltruszatis	1	1	143	Chat-B	4.22. 5	erheiratet
4	Jurge Baltruszatis	1	1	143	Chat-B	4.22. 5	ererbte
5	Jons Baltruszatis ol. Aszmies Baltruszatis	1	1	143	Chat-B	4.22. 5	erheiratet
			5	19	101	22.53.15	

#### **Budupoenen oder Tellitzkehmen 1827** [aus: PT Pillkallen 15, DS. 144-148] – (gekürzt)

Tabellenkopf: Grundbesitzer (ol. = olim = ehemals, früher) – Anzahl der Feuerstellen [FSt] (Haushalte) – Qualität des Besitzes (Chat-B = Chatoul-Bauer) – Besitzen Land nach preußischem Maaß in Huben/Morgen/Ruthen [Hu Mo Ru] – Betrag der jährl. Abgaben in Thaler/Silbergroschen/Pfennig [thl.sgr.pf]

Grundbesitzer		FSt	Qualität	Hu	Mo	Ru	thl.sgr.pf	Bem.
1	Berszelies, Endrick ol. Szimkat, Jurge	1	Chat-B	1	12	70	5.19.11	
2	Baltruszatis, Aszmies	1	Chat-B	1	1	142	4. 7. 5	
3	Baltruszat, Ohnus ol. Sims Baltruszat	1	Chat-B	1	1	143	4. 7. 5	
4	Baltruszat, Christoph ol. Jurgis Baltruszat	1	Chat-B	1	1	143	4. 7. 5	
5	Powilleit, Jons ol. Baltruszat, Jons	1	Chat-B	1	1	143	4. 7. 5	
6	die Dorfschaft gemeinsch. an einem Säeland, Wiesen, Wege, Wald, Dorf- u. Garten Stellen	–			3	13	125	
7	die Dorfschaft außerhalb an Forstland	–	Erbpacht	1	9	75	5. 7. 8	
		5			10	12	121	27.27. 3

#### **Budupoenen alias Tellitzkehmen 1845** [aus: PT Pillkallen 23, DS. 100-106] – (ohne Ergänzungen)

Tabellenkopf: Grundbesitzer (vorh. = vorher) – besitzen Land nominaliter nach preuß. Maaß in Morgen/Quadratruthen [Mo qRu] – Landbesitz nach der Separation in [Mo qRu] (iF = im Feld, iD = im Dorf) – Qualität des Besitzes (chat-b = chatoul-bäuerlich; freies Eig. = freies Eigentum) – Grundstücksabzweigung (AC = Abzweigungs-Konsens) – Betrag der Abgaben in Thaler/Silbergroschen/Pfennig [thl.sgr.pf] – Besitzdokument und Bemerkungen

Grundbesitzer	nominal		Separation		Qualität	Abzweig. AC vom	Abgaben thl.sgr.pf	Dok. Bem.
	Mo	qRu	Mo	qRu				
1 Powilleitis, Jons (vgl. Nr.3)	31	143	93	122 iF	chat.-b		5.12. 5	[1][2]
			6	114 iD				
1a derselbe von Nr.7			2	112	freies Eig.	31.08.1843	1. 1. 6	[3]
2a derselbe, vorh. Berszelis, Endrig	31	28	(bei Nr.1)		chat.-b		5. 4. 4	[1]
2b Rammoneitis, Urtusze, verehel. Jons Seimonaitis	11	42	7	85 iF		15.07.1833	– .22. 7	
			1	10 iD				

Grundbesitzer	nominal		Separation		Qualität	Abzweig. AC vom	Abgaben thl.sgr.pf	Dok. Bem.
	Mo	qRu	Mo	qRu				
3 Jessat, Christoph und Powilleit, Jons, vorh. Baltruszatis, Aszmies	31	142	71	55 iF	chat.-b		5.12. 5	[1]
3a Jessat, Christoph von Nr.7			2	43 iD				
4 Jessatis, Christoph (vgl. Nr.3) vorh. Baltruszat, Christoph	31	143	60	170 iF	chat.-b	31.08.1843	1. 1. 7	[1]
derselbe von Nr.7			2	42 iD			5.12. 5	
5 Baltruszat, Aszmies vorh. Ohnus	31	143	8	40	freies Eig.	31.08.1843	1. 1. 7	[3]
derselbe von Nr.7			51	80 iF	chat.-b		5.12. 5	[1]
6 Kallweit, Heinrich, Radszen, von 7			2	26 iD				
7 Dorfschaft Budupoenen	39	75	7	145	freies Eig.	31.08.1843	1. 1. 6	[3]
Außerdem gehören zur separ. Feldmark: Dorfstraße, Lehmstich, Begräbnißpl.			2	176	freies Eig.	31.08.1843	1. 1. 6	[3]
Unland, Wege, Gräben				(vertheilt)				[3]
			1	38				
			12	140				
	207	166	342	178			32.24. 3	

[1] Privilegium d. d. Heinrichswalde den 14. Febr. 1684 und Protocoll des Justiz Amts d. d. Loebegallen den 9. Juli 1789

[2] Besitzt im Dorfe Alxnupoenen 6 Mo 44 qRu (vgl. 14c), welche hier zur Separation gezogen sind.

[3] Erbpachtscontract d. d. Gumbinnen den 8. Juli et conf. Berlin den 19. Nov. 1793. – Ablösungs- und Eigenthumsverleihungs Urkunde vom 31. Aug. 1843. – Land von der Weszkaller Forst.